

Inhalt

DANK | 7

EINLEITUNG | 9

Kapitel 1: An die Grenze: *passing*, Komplizenschaft, Tier-Werden & Tanzen/Springen | 19

(K)ein Portrait: das zerrissene Bild | 19

Filmische Figurationen und Figuren der Flucht | 25

Pass und *passing* | 30

„Sichtbarkeit“ – eine Grenze ziehen und dagegen verstoßen | 40

Passing down for research | 48

Das Vexierbild im „real reality-TV“ und der Beginn einer Verlagerung
der *passing*-Koketterie | 56

„It takes one to know one“ – *passing* und die Dreieckskonstellation
des Sehens | 62

V/Erkennen und Zuwenden | 65

Taktisches Erzählen und zeugenschaftliches Zu-Sehen | 69

... Komplizenschaft | 73

Stavros – Hohannes – Joe Arness | 74

Komplizenschaft als moralische Ökonomie | 77

Saeed und Abdelfattah | 80

Sich an den Platz eines Anderen stellen – *speaking nearby* –
gescheiterte Komplizenschaft | 86

Coming this far at the end of the whole journey | 94

„Step in“, „step out“ – Ankunft, Abreise: Der Wirbel und der Tanz
des *zeibekiko* in *America, America* | 96

Affen und Hunde | 105

Traumsequenzen einer *cinéchronie* der Grenze | 116

Diesseits und jenseits | 122

Maßlos-Werden, Ausfließen | 127

Kapitel 2: Das Film-Werden des Sir, Alfred Mehran | 131

Soziale Medialität und Korpus | 131

Wie in anderen Filmen... | 134

Person – Dokument – Geschichte | 135

Genesis – Sir, Alfred | 142

Werden | 146

Spuren vom Gang des Sir, Alfred Mehran an die Grenze | 151

Film-Werden | 158

Kamera-Blick & *photogénie* | 161
Kräftemessen im Korpus, ein Minimum an Subjekt | 169
Das Werden des Films | 172
Jedermann-Werden | 173
„Vom Himmel Gefallene“ | 175

Kapitel 3: Traversées | 183

Affekte des Transits | 183
Gesichtsmaschine | 185
Affektbild und Gesichthaftigkeit | 188
Rassismus und die Wellen des Gleichen | 189
Wie das Gesicht auflösen? – Vom Transit zur *traversée* | 192
Das Bild des Meeres – *dans une mer de douleur* | 197
Modernités croisées – verschränkter Raum | 199
Das Meer filmen I | 205
Trous migratoires – den Raum durchlöchern | 209
Ouvrir une parenthèse: Ben in *La traversée* | 225
Dritter Raum | 226
Die Erfindung der Migration: Notizen zur Sozialgeschichte der *traversée*
zwischen Algerien und Frankreich | 234
Yal babour ya mon amour – C'est du rap de maghrébin, cousin !
Chaâbi, Raï und Hip-Hop. Von der Fähre zu den Fischerbooten | 244
Nager sa mer und die Affektik | 252
Harraga | 260
Das Meer filmen II: Handyfilme auf offener See | 269
Politik der Unwahrnehmbarkeit | 274
Kapillare und Zielsuchköpfe | 276
Das Europa der Kommenden und die *destinerrance* | 279
Je m'adresse à toi – Nous nous devons à la mort | 289
Devenir, à venir – Irren. Erschütterungen und Nachlaufströmungen | 296

LITERATUR | 307

FILMOGRAPHIE | 331

APPENDIX | 335